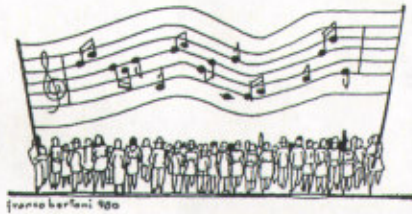


# la slòira

avvista piemontèisa

Mars 1000 - Ann V

Il seurt minca tre mèis



francesco herlani 1990

## NÒTE MUSICAJ

La Coral carignanèisa



Èl «Consert ëd Natal» ëd cant popolar piemontèis tnu a la Famija turinèisa a në spòrz l'ocasion për parlé dla Coral carignanèisa, ciamà a fé, an mùsica, j'auguri 'd bon-e feste a j'amis ëd Turin.

### La coral

La Coral carignanèisa a l'è stàita fondà del 1981 con ël but ëd sèrché e propon-e ij tema gropà a la tradission del cant popolar. Pròpi për sòn a l'ha sèrnù 'd nen esse mach na coral ch'a canta, ma n'istitussion angagià 'nt l'arserca dij valor tradissionaj del savèj popolar.

Dapress a j'esperienze madurà, spece dòp l'ancontr con ël diretor Ettore Galvani, la Coral a fà 'd sèrnie 'nt la definission ëd la manera d'esprimse, tant coma arserca che 'nt l'eu-vra 'd salvatagi dle tradission oraj perchè nen tut a vada pèrdù. A l'ha tnu 'd consert an Italia e fòra: del 1992 a l'è stàita anvità an Ongheria da la Coral Bela Bartók ëd Dunaujvaros (Budapest). Significativa la partessipassion a vaire concors coraj, con un prim pòst, del 1994, al Concors nassional ëd la Tor e 'n ters, del 1996 a Quaron-a.

La Coral a l'ha n'archivi 'd partiure musicaj con pi d'8000 titol.

### Èl diretor

Nassù a Turin del 1964, ël m° Ettore Galvani a l'ha comensà l'atività con la direccion artistica dla Coral «Voci nuove» con n'orgànich ëd novanta element tra ij sèt e j'òndes ani e con un repertòri 'd cant da doe a quatr vos.

Ant ël 1983 a fonda 'l «Gruppo Corale S. Valfrè», coral da camra 'd vint element, con repertòri arnassimental-baròch. Sota 'l serviss militar, del 1984, a ven për neuv mèis diretor ëd la Coral ëd la Brigà alpin-a taurinense. A pija 'l pòst, del 1986, del m° Ravizza, diplomà al Conservatòri 'd Turin, ant la direccion ëd la Coral carignanèisa. A l'è stàit dal 1987 al 1991 segretari regional e responsàbil për la Provinsa 'd Turin ëd l'Associassion ëd le coraj piemontèise. A l'ha frequentà 'l quart ann ëd composission al Conservatòri 'd Lissandria. Al present a sta curand, ansema a 'd sòcio d'Associassion carignanèisa, la redassion ëd la prima cujia 'd cant popolar piemontèis dal repertòri dla Coral.

### La cujia dij cant piemontèis

La Coral carignanèisa a veul buté a disposission ët tuti j'apassionà del cant popolar ij frut ëd sò travaj e për tant a stà për pubbliché un prim ëscartari dedicà a le composission an lenga piemontèisa.

A cost rësguard ël diretor Ettore Galvani an dis:

An costi ani d'arserca 'd na soa dimension ant la sfera d'arpropòsta del cant popolar, ël sodaliss nassù pi 'd dòdes ani fà tra la Coral carignanèisa e mi a riva a la fin del sècol con la publicassion ëd la prima cujia 'd cant popolar an lenga piemontèisa gavà da sò repertòri.

La cujia, ch'as ispira a la metodologia ilustrà da Cesare Caravaglio ant il folklore musicale in Italia, a l'è stàita pensà prima 'd tut për coj ch'a veulo avzinesse al cant popolar an manera sempia, ma pa për lòn nen pèrfonda. Për cost motiv a l'è sèrcasse 'd marché ij contni stòrich e ij vaire arferiment bibliogràfich an manera tal da podèila consideré bon-a 'dcò për ël neòfit. Për rende mej l'idèja 'd coma 'l cant popolar a sia un moviment etno-cultural comun a tuta la penisola, a l'è stàita butà për minca 'n cant na scheda 'd difusion con la sitassion, për minca na region, d'un-a tra le vaire version presente beleli.

Tut ij cant a son compagnà da la partiura, elaborà për coral masculin-a, e 'dcò dal test con la tradussion an italian. Pressios a son estàit ij consej d'editor, ant la persòna 'd madamin Daniela Piazza, responsàbila dla ca editris omònima. La publicassion as vedrà al prinsipi dl'istà.

Cichin Carena

### COLAN-A MUSICAL DIJ BRANDÉ dirigiuv da Alfredo Nicola

A l'è formà da sinquantatrè scartari con canson, paròle e mùsica, anònime o d'autor, da Isler a Broferi fin-a ai modern: na cujia ràira che a ven bin a taj a j'escutor, jè studios e j'apassionà del cant piemontèis.